



DESPERTAR EN EL *paraíso*



HOTELES
ANDALUCES
CON ENCANTO

ENCANTO ANDALUZ

Revista anual de la cadena de Hoteles Andaluces con Encanto
Edición 2024 | Número 26



EL EMBARCADERO



**HOTELES
ANDALUCES
CON ENCANTO**

EL EMBARCADERO

☎ 956 84 63 30

LA GAVIOTA

☎ 956 06 94 12

AQ35

☎ 661 76 21 48



La Gaviota



AQ³⁵
PATIO
DE LOS NARANJOS

AQ³⁵

PATIO
DE LOS NARANJOS



www.restaurantesandalucesconencanto.es

EDICIÓN 2024 | 2024 EDITION

SUMARIO | SUMMARY

- 05** | **EVENTOS SOBRE LOS VINOS DE JEREZ**
EVENTS ABOUT SHERRY WINES
- 08** | **ANIVERSARIO HOTEL DUQUE DE NÁJERA**
ANNIVERSARY HOTEL DUQUE DE NÁJERA
- 11** | **COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL**
ENVIRONMENTAL COMMITMENT
- 20** | **PUNTA CANDOR SUITES**
PUNTA CANDOR SUITES
- 28** | **DEPORTES EN CÁDIZ**
SPORTS IN CADIZ
- 32** | **EXPERIENCIAS HACE**
HACE EXPERIENCES
- 38** | **CALENDARIO DE EVENTOS**
EVENTS CALENDAR
- 40** | **NOTICIAS HACE**
HACE NEWS



PERSONAL | STAFF

Encanto Andaluz, revista anual | Annual magazine
Año 2024 n°26

EDITA | PUBLISHED BY:
Avda. de la Diputación 56 · 11520 Rota (Cádiz)
Reservas/Reservations: + 34 900 67 61 33
📞 606 33 61 87
Email: comercial@hace.es
www.hace.es

PRODUCCIÓN EDITORIAL | TEXTS PRODUCTION:
Sinlímites Comunicación
www.slcomunicacion.com
Tlf: 956 46 25 26

REDACCIÓN | REDACTION:
Amparo Bou

FOTOGRAFÍAS | PHOTOGRAPHS:
Sinlímites Comunicación

DISEÑO Y MAQUETACIÓN | DESIGN & LAYOUT:
Sinlímites Comunicación

TRADUCCIÓN | TRANSLATION:
Amparo Bou

DEPÓSITO LEGAL | LEGAL DEPOSIT:
CA-045-02

EJEMPLAR DE DIFUSIÓN GRATUITA
FREE DISTRIBUTION COPY

IMPRESIÓN | PRINTED BY: Villagrafic

Saluda

Estimados lectores y amantes de la hospitalidad,

Es un honor dirigirme a ustedes como consejero delegado del Grupo Hoteles Andaluces con Encanto en esta edición tan especial de nuestra revista anual. Es un momento para reflexionar sobre nuestros logros pasados, celebrar nuestras victorias presentes y anticipar con emoción lo que el futuro nos depara.

Quiero comenzar expresando mi más profundo agradecimiento a cada uno de nuestros fieles clientes, cuya lealtad y confianza año tras año nos inspira a seguir brindando experiencias memorables. Su continua preferencia por nuestros establecimientos es la mayor recompensa a nuestro arduo trabajo y dedicación.

Los comentarios y reseñas que recibimos reflejan un nivel de satisfacción que nos llena de orgullo y nos impulsa a superar constantemente nuestras propias expectativas. Cada palabra amable y cada gesto de aprecio nos motivan a seguir mejorando y perfeccionando nuestro servicio.

Detrás de cada experiencia inolvidable hay un equipo excepcional de empleados y trabajadores que son el alma de nuestro grupo. En Hoteles Andaluces con Encanto, somos una familia unida por nuestra pasión por la hospitalidad y el compromiso con la excelencia. Sin su dedicación y esfuerzo incansable, no podríamos alcanzar los estándares de calidad que nos caracterizan.

Además, tengo el placer de anunciar emocionantes noticias sobre nuestro próximo proyecto: la apertura este verano de Punta Candor Suites en Rota. Este complejo, que cuenta con 127 apartamentos, representa un hito importante en nuestra trayectoria. Hemos invertido toda nuestra ilusión y experiencia en este proyecto, con la firme convicción de que será algo verdaderamente especial. Estoy seguro de que sorprenderá a todos y se convertirá en un destino destacado en la región.

En resumen, este año ha sido un testimonio de nuestro compromiso con la excelencia y la innovación en la industria hotelera. A medida que miramos hacia el futuro con entusiasmo y determinación, les invitamos a unirse a nosotros en este apasionante viaje.

Gracias por su continuo apoyo y confianza en Hoteles Andaluces con Encanto. Esperamos darles la bienvenida pronto y seguir creando momentos inolvidables juntos.



Dear readers and hospitality lovers,

It is an honour to address you as CEO of the Hoteles Andaluces con Encanto Group in this very special edition of our annual magazine. It's a time to reflect on our past accomplishments, celebrate our present victories, and excitedly anticipate what the future holds.

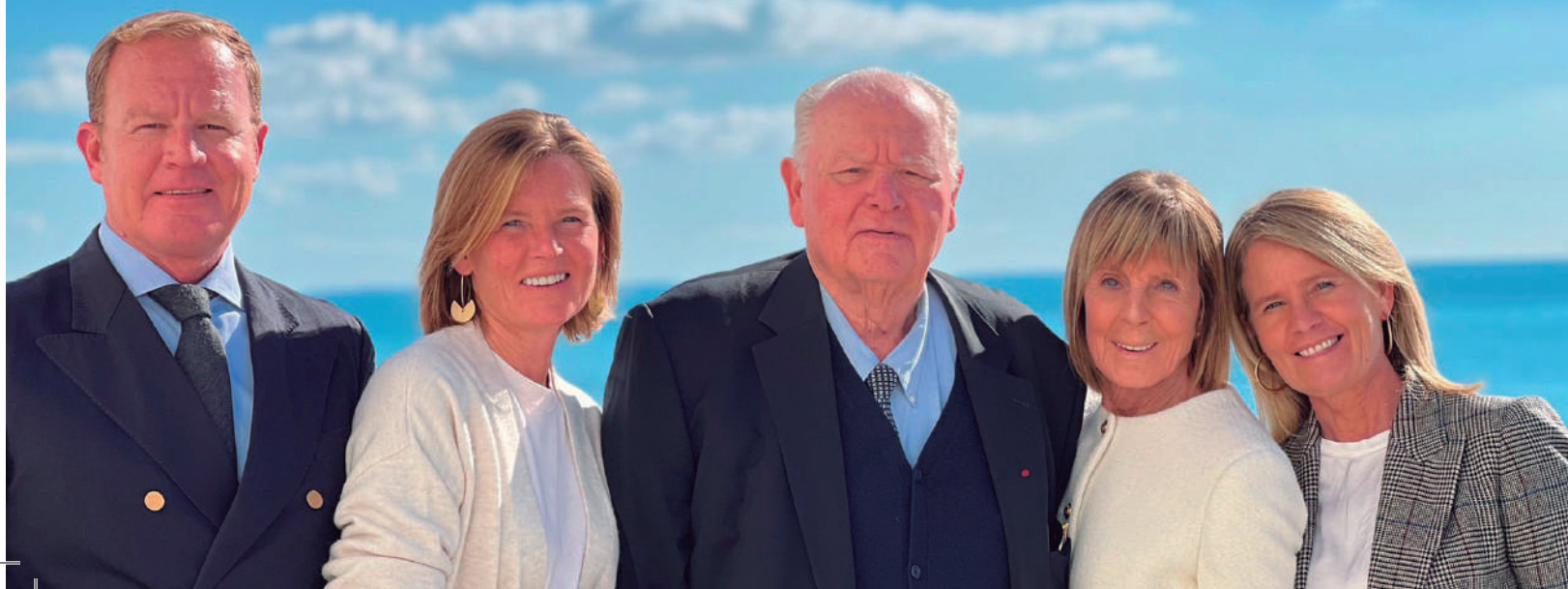
I want to begin by expressing my deepest gratitude to each of our loyal customers, whose loyalty and trust year after year inspires us to continue delivering memorable experiences. Your continued preference for our establishments is the greatest reward for our hard work and dedication.

The feedback and reviews we receive reflect a level of satisfaction that fills us with pride and drives us to consistently exceed our own expectations. Every kind word and every gesture of appreciation motivates us to continue to improve and perfect our service.

Behind every unforgettable experience is an exceptional team of employees and workers who are the soul of our group. At Hoteles Andaluces con Encanto, we are a family united by our passion for hospitality and commitment to excellence. Without their dedication and tireless effort, we would not be able to achieve the quality standards that characterize us.

In addition, I am pleased to announce exciting news about our next project: the opening this summer of Punta Candor Suites in Rota. This complex, which has 127 apartments, represents an important milestone in our trajectory. We have invested all our enthusiasm and experience in this project, with the firm conviction that it will be something truly special. I am sure that it will surprise everyone and become a prominent destination in the region.

In short, this year has been a testimony to our commitment to excellence and innovation in the hospitality industry. As we look to the future with enthusiasm and determination, we invite you to join us on this exciting journey. Thank you for your continued support and trust in Hoteles Andaluces con Encanto. We look forward to welcoming you soon and continuing to create unforgettable moments together.



Jerez

donde los vinos se celebran todo el año

Jerez es conocida mundialmente por sus vinos, y, como no podía ser de otra manera, esta seña de identidad recorre todas las fiestas: no hay celebración en Jerez en la que no formen parte sus afamados vinos en cualquiera de sus variedades.

Sin embargo, hay algunos momentos del calendario de fiestas especialmente dedicados a celebrar los vinos de Jerez. ¿Los repasamos juntos?

Jerez, where the wines are celebrated all year round

Jerez is known worldwide for its wines, and, as it could not be otherwise, this hallmark runs through all the festivals: there is no celebration in Jerez in which its famous wines in any of its varieties are not part of it.

However, there are some moments in the festival calendar especially dedicated to celebrating sherry wines. Shall we go over them together?



Feria del Caballo

Del 4 al 11 de mayo.

La Feria de Jerez celebra la tradición del caballo y la identidad del vino de Jerez cada mayo, siendo una experiencia de alegría y amistad. Del 4 al 11 de mayo, es una cita esencial que se recomienda disfrutar con vino fino o rebujito para un ambiente único.

FERIA DEL CABALLO

 The Feria de Jerez celebrates the tradition of the horse and the identity of Sherry wine every May, being an experience of joy and friendship. From May 4 to 11, it is an essential event that is recommended to enjoy with fine wine or rebujito for a unique atmosphere.



Vinoble

Del 26 al 28 de mayo.

El Salón Internacional de Vinos Nobles, del 26 al 28 de mayo en su 12ª edición en el Alcázar de Jerez, ofrece degustación de vinos especiales, atrayendo a expertos y aficionados de todo el mundo para explorar la diversidad y calidad de estos productos tradicionales menos comerciales.

VINOBLE

 The International Noble Wine Show, from May 26 to 28 in its 12th edition at the Alcázar of Jerez, offers tasting of special wines, attracting experts and amateur from around the world to explore the diversity and quality of these traditional, less commercial products.



Fiesta de la Vendimia

Del 31 de agosto al 15 de septiembre.

Las Fiestas de la Vendimia en Jerez, declaradas de Interés Turístico Internacional, cuentan con eventos como la Pisa de la Uva y un extenso programa que incluye catas, conciertos, flamenco, exposiciones y visitas a bodegas. Es una oportunidad única para disfrutar de la cultura vinícola y la identidad de Jerez.

HARVEST FESTIVAL

 The Harvest Festival in Jerez, declared of International Tourist Interest, has events such as the Grape Pisa and an extensive program that includes tastings, concerts, flamenco, exhibitions and visits to wineries. It is a unique opportunity to enjoy the wine culture and identity of Jerez.



Día Mundial del Enoturismo

Del 4 al 10 de noviembre.

En noviembre, se celebra el Día Mundial del Enoturismo del 4 al 10, junto con la International Sherry Week, consolidada en el calendario con numerosas actividades en Jerez y en todo el mundo, celebrando los vinos de Jerez.

WORLD WINE TOURISM DAY

 In November, World Wine Tourism Day is celebrated from the 4th to the 10th, along with the International Sherry Week, consolidated in the calendar with numerous activities in Jerez and around the world, celebrating Sherry wines.

El grupo **Hoteles Andaluces con Encanto** (HACE) y la empresa **González Byass** han formalizado un acuerdo por el que los vinos de esta bodega jerezana, de prestigio internacional, están presentes de manera exclusiva en los restaurantes y eventos del grupo hotelero.

El acuerdo especifica que los vinos de la casa serán tintos, blancos y rosados de Viñas del Vero, Denominación de Origen Somontano.

Igualmente, tendrá una importante presencia en las cartas del Grupo HACE otras conocidas referencias de González Byass como los Beronia Blanco de Rueda y los tintos de Crianza, Reserva y Edición Limitada. En esta línea, se mantendrán también las marcas con las que ya se venía trabajando desde hace muchos años; esto es, el fino Tío Pepe, el palo cortado Leonor, el amontillado seco Viña AB, el oloroso Alfonso o el cream Solera 1847, entre otros.

De esta forma, ambas empresas refrendan la estrecha colaboración que desde siempre han mantenido, ampliándose a partir de ahora con la firma de este acuerdo.



 HACE group and the company González Byass have formalized an agreement whereby the wines of this Jerez winery, of international prestige, are exclusively present in the restaurants and events of the hotel group.

The agreement specifies that the house's wines will be red, white and rosé from Viñas del Vero, Somontano Designation of Origin.

Likewise, other well-known González Byass references will have an important presence in the HACE Group's menus, such as the Beronia Blanco de Rueda and the Crianza, Reserva and Limited Edition reds. Along these lines, the brands with which we have been working for many years will also be maintained; that is, the fino Tío Pepe, the palo cortado Leonor, the dry amontillado Viña AB, the oloroso Alfonso or the cream Solera 1847, among others.

In this way, both companies endorse the close collaboration they have always maintained, expanding from now on with the signing of this agreement.



El presidente del grupo HACE, Jan de Clerck y Mauricio González-Gordon presidente de González Byass, en la firma del acuerdo, acompañados por Jaime González-Gordon en representación de la firma vinatera jerezana y Stefaan de Clerck, consejero delegado del Grupo HACE |  The president of the HACE group, Jan de Clerck and Mauricio González-Gordon, president of González Byass, at the signing of the agreement, accompanied by Jaime González-Gordon on behalf of the Jerez wine company and Stefaan de Clerck, CEO of the HACE Group.

25 Aniversario



HOTEL DUQUE DE NÁJERA

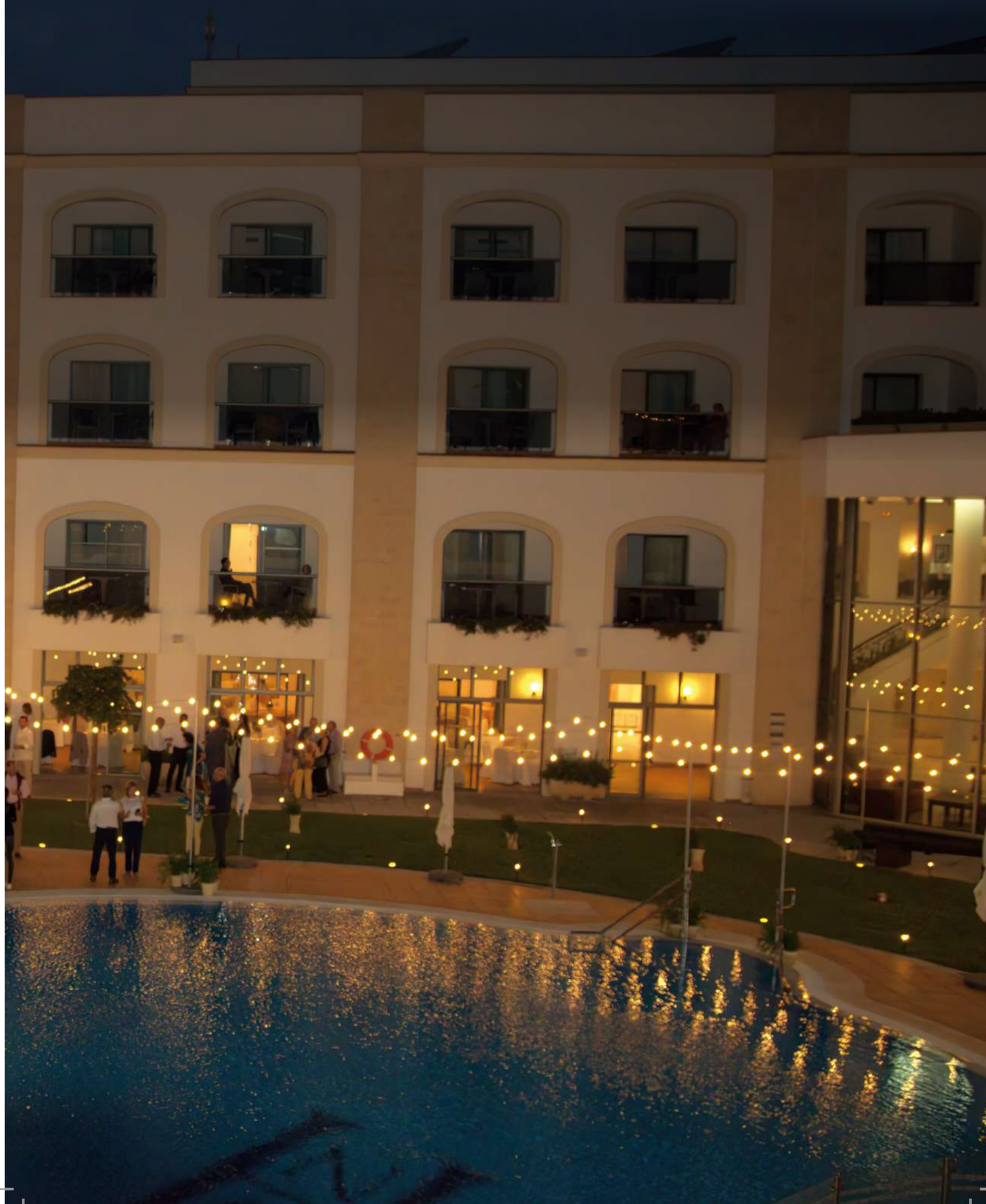
Fue el 24 de junio de 1998 cuando abrió sus puertas el **Hotel Duque de Nájera**, emplazado en un antiguo baluarte frente al mar, testigo de la llegada a Rota de antiguas civilizaciones a través de su puerto.

En 2023 se cumplieron 25 años de esa fecha y quisimos celebrarlo con nuestros amigos, clientes y la plantilla.

El 15 de septiembre nos reunimos para celebrar estos años de trabajo y la satisfacción de ver que el **Hotel Duque de Nájera** está valorado entre los mejores hoteles vacacionales del mundo.

En nombre del grupo HACE, el consejero delegado Stefaan De Clerck agradeció el apoyo de tantas personas que a lo largo de dos décadas y media han contribuido a hacer del **Hotel Duque de Nájera** uno de los más queridos y apreciados. Y reiteró el compromiso de **Hoteles Andaluces con Encanto** por un turismo de excelencia en la provincia de Cádiz.





 It was on June 24, 1998 when the **Hotel Duque de Nájera** opened its doors, located in an old bastion facing the sea, witness to the arrival of ancient civilizations in Rota through its port. 2023 marked the 25th anniversary of that date and we wanted to celebrate it with our friends, customers and staff.

On September 15th we gathered to celebrate these years of work and the satisfaction of seeing that the **Hotel Duque de Nájera** is rated among the best holiday hotels in the world.

On behalf of the HACE group, CEO Stefaan De Clerck thanked the support of so many people who over two and a half decades have contributed to making the **Hotel Duque de Nájera** one of the most loved and appreciated. And he reiterated his commitment to **Hoteles Andaluces con Encanto** for tourism of excellence in the province of Cadiz.



SEGUIMOS DESARROLLANDO

EL COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL DE HOTELES HACE

Estos son algunos de los proyectos que hemos desarrollado últimamente, como parte de nuestro compromiso con el medioambiente y la sostenibilidad.

INSTALACIÓN DE PLACAS FOTOVOLTAICAS

El Grupo HACE siempre ha apostado por consumir energía limpia, aprovechando los recursos naturales que nos da el entorno, como el sol, que brilla casi todos los días del año en la provincia de Cádiz.

El Hotel Playa de la Luz fue pionero en la instalación de las placas solares para el ahorro de energía en el calentamiento del agua de consumo, en junio de 2003. También se instalaron en el Hotel Duque de Najera cuando abrió sus puertas en el 1998.

En la actualidad, aprovechando el mismo tipo de recurso, se ha llevado a cabo el montaje de placas fotovoltaicas para el ahorro de electricidad. El impacto ambiental de la energía solar en el entorno es prácticamente inexistente. Las placas no producen efectos negativos ni en el momento de su creación ni en el de producción de electricidad. No genera combustiones ni vertidos.

En el Hotel Playa de la Luz se han instalado unas 650 placas fotovoltaicas en febrero de 2024, con un ahorro estimado del 25% del total del consumo. En el Hotel Duque de Najera se han instalado unas 220 placas fotovoltaicas en marzo de 2024, y se valora un ahorro de un 20% del total del consumo. Próximamente se tiene previsto su instalación en el resto de los hoteles de la cadena.

These are some of the projects we have developed lately, as part of our commitment to the environment and sustainability.

INSTALLATION OF PHOTOVOLTAIC PANELS

 The HACE Group has always been committed to consuming clean energy, taking advantage of the natural resources that the environment gives us, such as the sun, which shines almost every day of the year in the province of Cadiz. In June 2003, the Hotel Playa de la Luz was a pioneer in the installation of solar panels to save energy in the heating of drinking water. They also moved into the Hotel Duque de Najera when it opened its doors in 1998.

Currently, taking advantage of the same type of resource, the assembly of photovoltaic panels has been carried out to save electricity. The impact of solar energy on the environment is practically non-existent. The panels do not produce negative effects either at the time of their creation or at the time of electricity production. Does not generate combustion or discharges

Some 650 photovoltaic panels have been installed at the Hotel Playa de la Luz in February 2024, with an estimated saving of 25% of total consumption. Some 220 photovoltaic panels have been installed at the Hotel Duque de Nájera in March 2024, and a saving of 20% of total consumption is valued. It is planned to be installed in the rest of the chain's hotels soon.





INSTALACIÓN DE GRIFERÍA DE APERTURA EN FRÍO EN LAS REFORMAS DE LOS HOTELES

Installation of cold-opening taps in hotel renovations



MÁQUINA LIMPIATERRAZA, AHORRO DE AGUA Y CONSUMO DE MENOS PRODUCTOS DE LIMPIEZA.

Terrace cleaning machine, saving water and consuming fewer cleaning products



AUMENTO DE LA UTILIZACIÓN DEL QR PARA INFORMACIÓN DEL CLIENTE EN HABITACIONES Y RESTAURANTES

Increased use of QR codes for customer information in rooms and restaurants.

El QR almacena información actualizada del hotel, sin tener que imprimirla en papel, con ahorro que supone en gasto de recursos naturales y energía.



The QR store up-to-date hotel information, without having to print it on paper, saving on natural resources and energy.



MENAJE PARA LOS PICNICS CON MATERIAL RECICLADO

Picnic kitchenware made from recycled material.

El material utilizado es desechable y no contaminante. Nuestro objetivo es evitar el uso de materiales no reciclables como el plástico, que tienen un gran impacto medioambiental.



The material used is disposable and non-polluting. Our goal is to avoid the use of non-recyclable materials such as plastic, which have a large environmental impact.

BEACHCLUB

HOTEL PLAYA DE LA LUZ

Sumérgete en la Experiencia:

Descubre nuestro Beach Club

Immerse yourself in the Experience:

Discover our Beach Club



HOTEL
PLAYA DE
LA LUZ

📍 Avda. de la Diputación, 56 | Rota
☎ (34) 956 810 500
✉ reservas@hotelplayadelaluz.com

“Punta Candor Suites es un proyecto diferente pero con la misma filosofía de servicio del Grupo HACE”

Este mes de julio abre al público el nuevo proyecto de Hoteles HACE en Rota: **Punta Candor Suites**.

Un complejo de apartamentos turísticos, con el que el grupo sigue apostando por el turismo de calidad y la cercanía al cliente, sobre el que charlan el fundador de HACE, Jan de Clerck, y su hijo y consejero delegado, Stefaan de Clerck.





Stefaan de Clerck: Bueno, papá, aquí estamos ya a punto de abrir las puertas del nuevo proyecto Punta Candor Suites en la Avenida de Jan de Clerck número 1 de Rota. Yo creo que es un honor poner en marcha este proyecto en una avenida tan importante para nosotros, ¿no?

Es la primera vez que nuestro grupo promueve apartamentos turísticos. Tenemos ya dos hoteles en Rota, el Playa de la Luz y el Duque de Nájera, y creo que con esto rompemos la idea de hotel, para enfocarnos en una fórmula que creemos que va a funcionar muy bien y que para Rota va a ser un proyecto muy importante.

Jan de Clerck: A mí me alegra muchísimo este proyecto que han puesto en marcha mis hijos, ya que quiere decir que nuestra sociedad funciona, que tenemos visión a futuro. Aunque coincide que el proyecto se realiza en la avenida Jan de Clerck, no tiene nada que ver la decisión de la obra que estamos haciendo.

Porque la avenida ya creo que son cinco años, más o menos, que está a mi nombre. El proyecto se puso en marcha hace un año y medio. Es una doble alegría, poder terminar mi carrera profesional de esta manera con un proyecto que creo que va a tener un impacto positivo en el turismo en la provincia de Cádiz. Son apartamentos turísticos y esto es una fórmula diferente a lo que hemos hecho hasta ahora.

S.C: Claro que sí, papá. Son ciento veintisiete apartamentos turísticos, de los cuales en planta baja tenemos cuarenta y un estudios. Como novedad, creo que va a ser muy importante que de los cua-

 **"Punta Candor Suites is a different project but with the same service philosophy of the HACE Group"**

In July, the new project of HACE Hotels in Rota opens to the public: Punta Candor Suites. A complex of Holiday Rental apartments, with which the group continues to be committed to quality tourism and customer proximity. The founder of HACE, Jan de Clerck, and his son and CEO, Stefaan de Clerck, talk about it.

Stefaan de Clerck: Well, dad, here we are about to open the doors of the new Punta Candor Suites project at 1 Jan de Clerck Avenue in Rota. I think it's an honour to launch this project on such an important avenue for us, right?

This is the first time that our group has promoted Holiday Rental apartments. We already have two hotels in Rota, the Playa de la Luz and the Duque de Nájera, and I think that with this we break the idea of a hotel, to focus on a formula that we believe will work very well and that for Rota will be a very important project.

Jan de Clerck: I am very happy about this project that my children have launched, because it means that our society works, that we have a vision for the future. Although it coincides that the project is being carried out on Avenue Jan de Clerck, it has nothing to do with the decision of the work we are doing.

Because I think it's been five years, more or less, that the avenue is in my name. The project was launched a year and a half ago. It is a double joy, to

renta y un estudio, todos con un espacio diáfano, veintiséis tendrán piscina privada, a la que podrán salir directamente desde el apartamento. Esos estudios también van a tener su jardín particular y privativo.

Vamos a contar también con treinta y ocho apartamentos de un dormitorio, con su salón y dormitorio totalmente separado, todos van con cocina totalmente equipada, y después cuarenta y cinco apartamentos de dos dormitorios, porque hemos visto que en todos los hoteles las habitaciones con más metros cuadrados, las que tienen dos habitaciones, son las primeras que se venden y que se ponen en valor. Tener cuarenta y cinco apartamentos de dos dormitorios va a dar mucha facilidad para las familias y sobre todo para que puedan también disfrutar de este entorno.

Y aparte, ya por terminar, tendremos tres apartamentos de tres dormitorios que estoy seguro que también funcionarán para familias un poco más grandes o para incluso grupos de amigos. Yo creo que es un concepto muy diferente a lo que hemos hecho anteriormente, pero estoy seguro que va ser positivo por el entorno donde estamos, en la playa de Punta Candor, con vistas al mar. Es un proyecto, pues, único. A dos minutos de la playa, que se ve perfectamente desde la primera planta, y en la segunda planta y el ático ya las vistas son incluso mejores.

JC.: Además la decoración va a ser preciosa, con un concepto bastante moderno y especialmente cómodo y acogedor, y el mismo ambiente que los clientes encuentran en nuestros hoteles de Rota. Amabilidad, servicial y todo esto es importante, porque el proyecto puede ser bonito, pero si el cliente no está de acuerdo con la manera de llevar el asunto, esto no funciona. El cliente que venga aquí tiene que repetir, y esto va a ser el éxito de este proyecto, igual que en nuestros hoteles del grupo, muchos clientes son clientes repetidores. Esto quiere decir que, aparte de la obra, de la decoración, está la importancia del personal.

Espero que eso aquí también puede ser una continuidad a la política que estamos llevando en los otros hoteles.

S.C.: Estoy seguro de que el equipo que vamos a tener aquí va a ser un equipo muy bueno, siguiendo la filosofía del resto de nuestros hoteles calidad, servicio y ubicación. La simpatía, el gusto, el buen



be able to end my professional career in this way with a project that I believe will have a positive impact on tourism in the province of Cadiz. They are tourist apartments and this is a different formula to what we have done so far.

S.C.: Absolutely, dad. There are one hundred and twenty-seven tourist apartments, of which we have forty-one studios on the ground floor. As a novelty, I think it will be very important that of the forty-one studios, all with an open space, twenty-six will have a private pool, to which they can go directly from the apartment. These studios will also have their own private garden.

We are also going to have thirty-eight one-bedroom apartments, which I believe with their living room and bedroom totally separated from the apartment, all of them go with a fully equipped kitchen, and then forty-five two-bedroom apartments, because we have seen that in all the hotels the rooms with the most square meters, Those with two bedrooms are the first to be sold and valued. Therefore, I believe that having forty-five two-bedroom apartments will make it very easy for families and especially for them to also enjoy this environment. And besides, we will have three three-bedroom apartments that I am sure will also work for slightly larger families or even groups of friends. I think it's a very different concept from what we've done before, but I'm sure it's going to be positive because of the environment where we are, on the beach of Punta Candor, overlooking the sea. It is, therefore, a unique project. Two minutes from the beach, which is perfectly visible from the first floor, and on the second floor and the penthouse already the views are even better.

JC.: In addition, the decoration is going to be beautiful, with a very modern concept and especially comfortable and welcoming, and the same atmosphere that customers find in our hotels in Rota. Friendliness, helpfulness and all this is important, because the project can be nice, but if the client doesn't agree with the way to handle the matter, this doesn't work. The customer who comes here has to come back, and this is going to be the success of this project, just like in our hotels of the group, many customers are repeat customers. This means that, apart from the work, the decoration, there is the importance of the staff.

I hope that this can also be a continuation of the policy that we are carrying out in the other hotels.

hacer de nuestros equipos de trabajo, es diferenciador y es nuestro signo de identidad. Estoy seguro de que lo vamos a conseguir aquí también.

Aparte de los apartamentos, vamos a tener una zona de restauración, un restaurante integrado dentro del resort pero con acceso directo a la calle, de manera que no solo pueden disfrutar del restaurante los residentes de los apartamentos, sino también cualquier persona. Eso sí, con un nuevo concepto diferente a nuestros otros restaurantes de Rota, El Embarcadero y La Gaviota, donde priman el pescado y los arroces. Aquí vamos a hacer una cocina un poco más más innovadora y evolucionada para no repetirnos y desarrollar nuevos conceptos gastronómicos.

J.C.: También creo que hay que recordar la colaboración que hemos recibido de parte del Ayuntamiento en el desarrollo del proyecto y su ejecución. Tanto la constructora como la administración han funcionado bien. Es agradable poder decir eso, que en los tiempos difíciles que estamos viviendo no es siempre no es siempre así. Pero aquí en Rota sí es así.

S.C.: Como bien ha dicho mi padre, la buena sintonía con el Ayuntamien-

 **S.C.:** I'm sure that the team we're going to have here is going to be a very good team, following the philosophy of the rest of our hotels: quality, service and location. The friendliness, the taste, the good work of our work teams, is differentiating and is our sign of identity. I'm sure we're going to get it here as well.

Apart from the apartments, we will have a restaurant area, a restaurant integrated within the resort but with direct access to the street, so that not only the residents of the apartments can enjoy the restaurant, but also anyone. Of course, with a new concept different from our other restaurants in Rota, El Embarcadero and La Gaviota, where fish and rice dishes prevail. Here we are going to make a cuisine a little more innovative and evolved so as not to repeat ourselves and develop new gastronomic concepts.

J.C.: I also think we have to remember the collaboration we have received from the City Council in the development of the project and its execution. Both the construction company and the administration have worked well. It's nice to be able to say



to, con la Junta de Andalucía, el Patronato de Turismo de la Diputación Provincial de Cádiz ha sido de ayuda, con su colaboración plena hemos sacado este proyecto en tiempo récord. La constructora Felipe Castellanos está haciendo un trabajo inmejorable, fue el interés mutuo de las dos empresas el de hacer esta obra juntos, las dos somos de Rota, y para Felipe Castellanos este es su proyecto estrella, al igual que con el arquitecto Javier Pérez. Esa ilusión, esas ganas de trabajar, se reflejan en la velocidad, en el desarrollo, en la coordinación.

Y la casualidad que estaba en la avenida Jan de Clerck, creo que los astros se han alineado para que sea un proyecto de futuro que cree empleo, donde el turismo pues no solo de Rota sino de la provincia de Cádiz, vaya creciendo día a día.



that, that in the difficult times we're living in, it's not always like that. But here in Rota it is like that.

S.C.: As my father has said, the good harmony with the City Council, with the Junta de Andalucía, the Tourist Board of the Provincial Council of Cadiz has been of help, with their full collaboration we have carried out this project in record time. The construction company Felipe Castellanos is doing an unbeatable job, it was the mutual interest of the two companies to do this work together, we are both from Rota, and for Felipe Castellanos this is his star project, as well as with the architect Javier Pérez. That enthusiasm, that desire to work, is reflected in the speed, in the development, in the coordination.



J.C.: Cuando termine esta obra, se pone en marcha y habrá que pensar en la siguiente. Pero eso ya será trabajo de la nueva generación. Así que un brindis por el proyecto, que como yo digo está en la provincia de Cádiz Dos Mares. Ya hace tiempo que llevo hablando de Cádiz Dos Mares, a ver si los políticos y la administración se despiertan de una vez y como mínimo permiten un diálogo para hablar de la proyección de la provincia de Cádiz dentro de Andalucía y Andalucía dentro de España.

S.C.: Por la provincia de Cádiz Dos Mares y por el proyecto Punta Candor Suites.

 And the coincidence that I was on Jan de Clerck Avenue, I think that the stars have aligned so that it is a project for the future that creates employment, where tourism, not only in Rota but in the province of Cadiz, is growing day by day.

J.C.: When this work is finished, it will start and we will have to think about the next one. But that will be the work of the new generation. So a toast to the project, which as I say is in the province of Cádiz Dos Mares. I've been talking about Cadiz Dos Mares for a long time now, let's see if the politicians and the administration wake up once and for all and at least allow a dialogue to talk about the projection of the province of Cadiz within Andalusia and Andalusia within Spain.

S.C.: Cheers to the province of Cádiz Dos Mares and the Punta Candor Suites project.



PUNTA

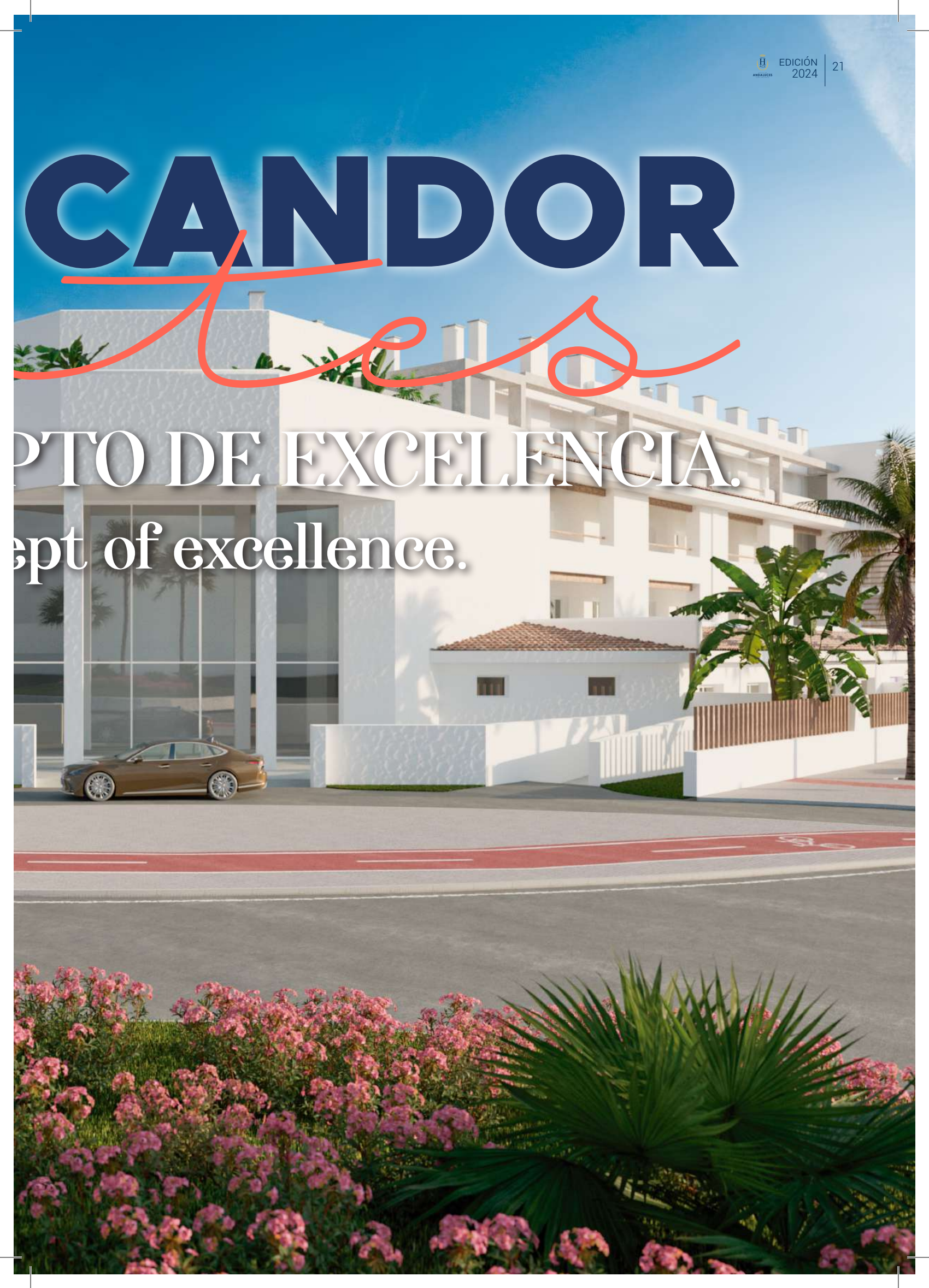
UN NUEVO CONCEPT

A new concept



CANDOR

PTO DE EXCELENCIA.
ept of excellence.

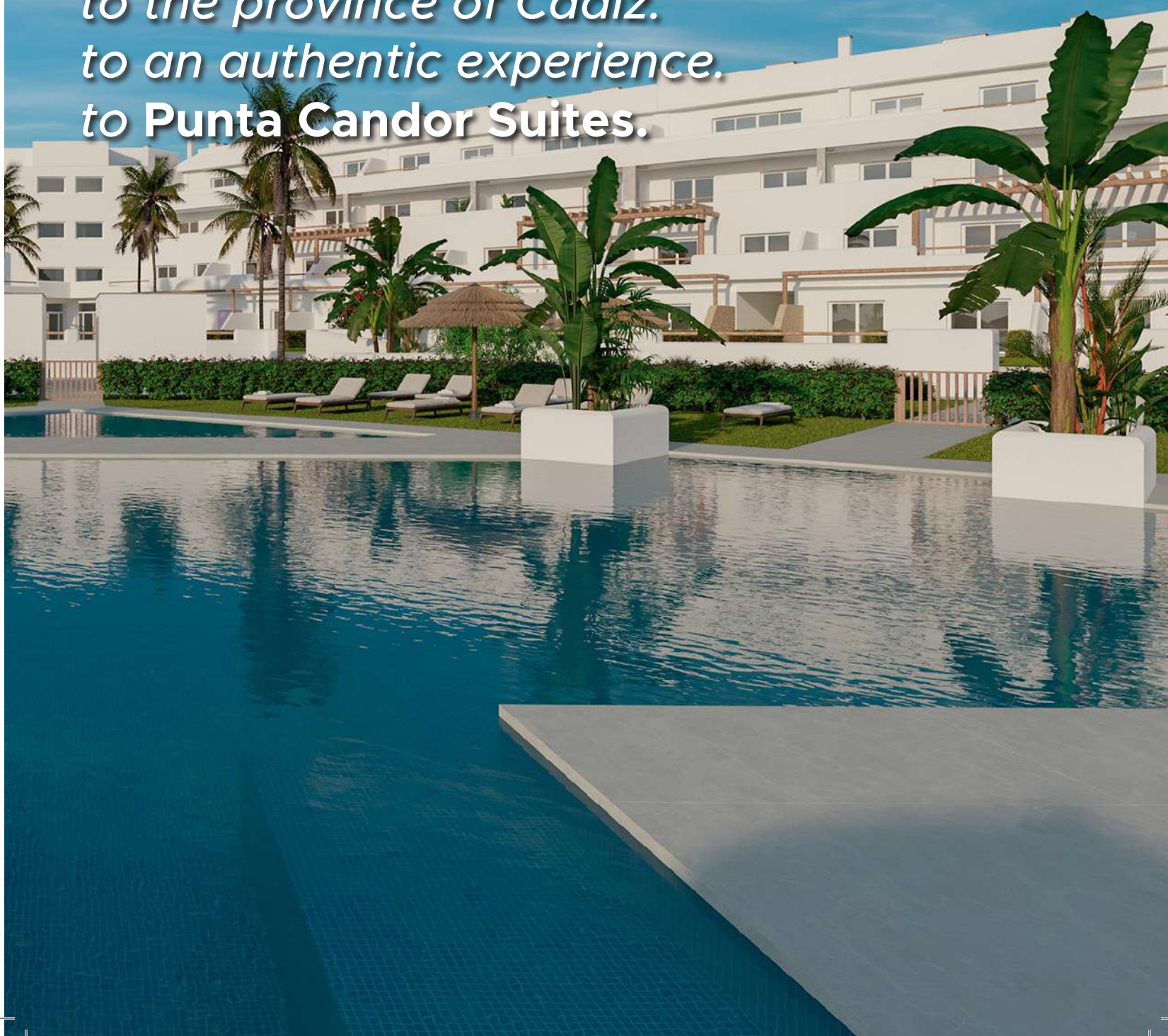


Bienvenidos Welcome



a la provincia de Cádiz,
a una experiencia auténtica,
a Punta Candor Suites.

to the province of Cadiz.
to an authentic experience.
to Punta Candor Suites.







En **Hoteles Andaluces** más de medio siglo de calidad y excelencia

ahora damos un paso más. Presentamos **Punta Candor Suites**, un complejo de apartamentos turísticos de alta calidad abierto desde el verano de 2024, situado junto al mar en uno de los parajes más bellos de la costa de la provincia de Cádiz: la villa de Rota.

con **Encanto** llevamos trabajando por un turismo en la provincia de Cádiz, y

SIÉNTETE COMO EN CASA

Punta Candor Suites es la elección ideal para quienes quieren disfrutar a su ritmo de privacidad, relax junto al mar, y toda la amplia oferta gastronómica y cultural de la provincia de Cádiz. Este proyecto se convierte en el quinto establecimiento turístico de **Hoteles HACE**, y se suma a los hoteles **Playa de la Luz** y **Duque de Nájera** en Rota, el **Hotel Jerez & Spa** y el **Villa Jerez**.

El resort está situado en uno de los parajes más bellos de la costa de la provincia de Cádiz, junto a la **Playa de Punta Candor de Rota**, y contará con 10.564 metros cuadrados construidos. **Hoteles Andaluces con Encanto** amplía así su oferta turística en Rota, donde cuenta con dos hoteles a pie de playa: el hotel Playa de la Luz, rodeado de dunas y pinares, junto al Monumento Natural de Los Corrales, y el hotel Duque de Nájera, en el mismo casco histórico, muy cerca del muelle pesquero – deportivo.

Punta Candor Suites es un complejo de **127 estudios y apartamentos** de categoría **3 Llaves**, de **1, 2 y 3 habitaciones** con un total de **400 plazas**, además de servicios como **127 plazas de garaje, terraza en todos los apartamentos, dos piscinas, salas de reuniones, bar chill out**, y opción de **vistas al mar y piscina privada swim up**.

COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL

Como a ti, nos preocupa el medio ambiente. Por eso, **Punta Candor Suites** es un eco-resort. Con una construcción bioclimática, certificación energética A, consumo responsable de agua, integración en el entorno natural y otras muchas medidas de sostenibilidad.

Con la apertura de **Punta Candor Suites** en el verano de 2024, el grupo **Hoteles Andaluces con Encanto** vuelve apostar por el turismo sostenible y de excelencia en la provincia de Cádiz. Bienvenido al paraíso.



 At Hoteles Andaluces con Encanto we have been working for more than half a century for quality tourism and excellence in the province of Cadiz, and now we are taking another step. Introducing Punta Candor Suites, a complex of high-quality tourist apartments which will be opening next summer, located by the sea in one of the most beautiful places on the coast of the province of Cadiz: the town of Rota.

FEEL AT HOME

Punta Candor Suites is the ideal choice for those who want to enjoy their own privacy, relaxation by the sea, and all the wide gastronomic and cultural offer of the province of Cadiz. This project becomes the fifth tourist establishment of Hoteles HACE, and joins the Playa de la Luz and Duque de Nájera hotels in Rota, the Jerez & Spa Hotel and the Villa Jerez.

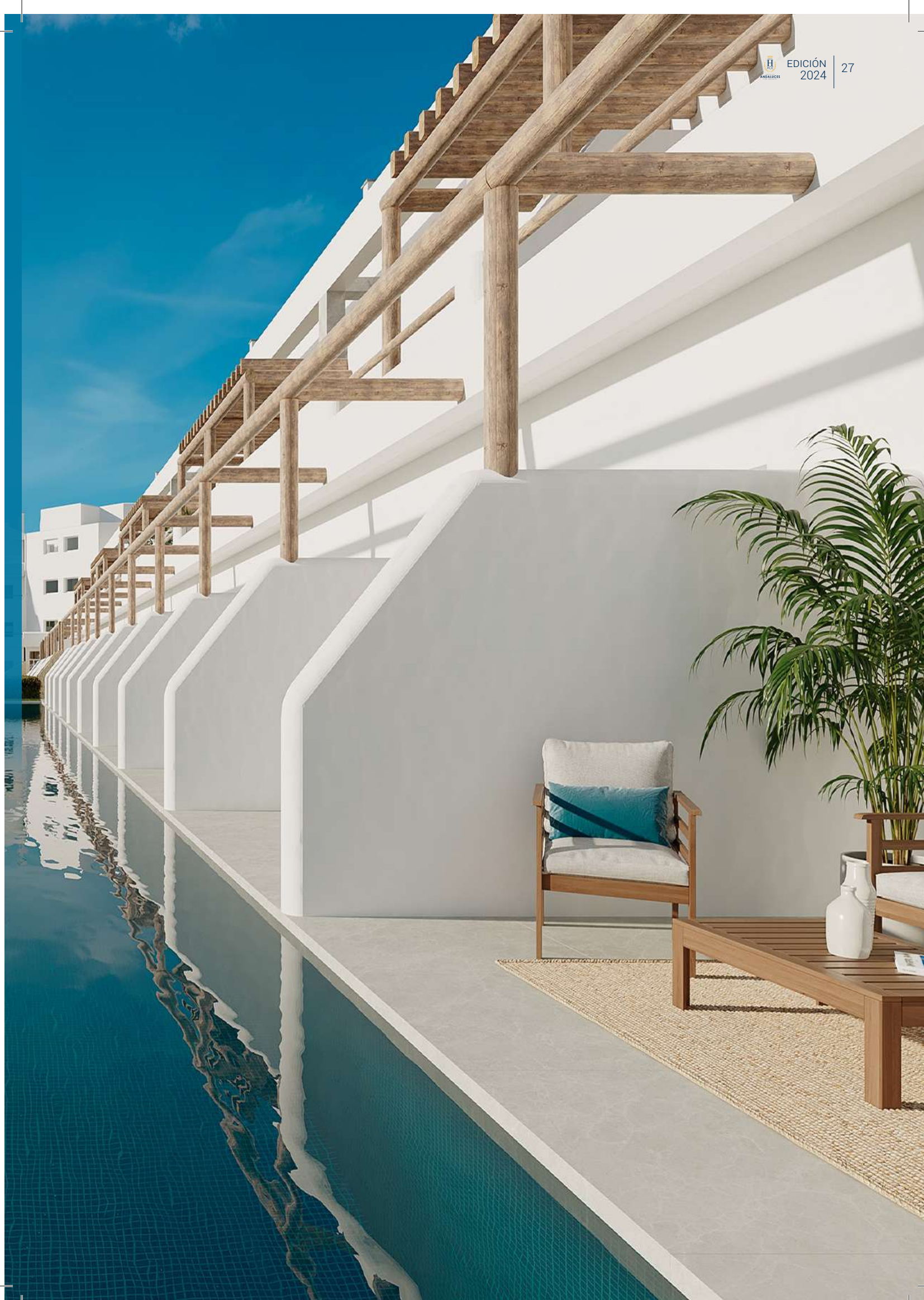
The resort is located in one of the most beautiful places on the coast of the province of Cadiz, next to the beach of Punta Candor de Rota, and will have 10,564 square meters built. Hoteles Andaluces con Encanto thus expands its tourist offer in Rota, where it has two hotels on the beach: the Hotel Playa de la Luz, specialized in a family audience, and the Hotel Duque de Nájera, focused on international tourists.

Punta Candor Suites is a complex of 127 studios and apartments of category 3 Keys, with 1, 2 and 3 bedrooms with a total of 400 beds, as well as services such as 127 parking spaces, terrace in all apartments, two swimming pools, meeting rooms, chill out bar, and the option of sea views and private swim up pool.

ENVIRONMENTAL COMMITMENT

Like you, we care about the environment. That's why Punta Candor Suites is an eco-resort. With a bioclimatic construction, energy certification A, responsible water consumption, integration into the natural environment and many other sustainability measures. With the opening of Punta Candor Suites in the summer of 2024, the Andalusian Charming Hotels group is once again committed to sustainable tourism and excellence in the province of Cadiz. Welcome to paradise.





¿Amante del deporte?

¡La provincia de Cádiz es tu lugar!

Seguramente en tu visita a la provincia de Cádiz quieres combinar las actividades con el descanso, las visitas turísticas con el deporte.

Are you a sports lover? The province of Cadiz is your place

Surely, on your visit to the province of Cadiz you want to combine activities with rest, sightseeing with sport. Sports on the beach, on a track or outdoors, in the province of Cadiz you will find what you are looking for.

Deportes Náuticos



Sea sports

Con más de 200 kilómetros de playas, los deportes náuticos son un must en tu visita a la provincia de Cádiz. Desde el surf y el windsurf hasta la vela y el buceo, la provincia cuenta con numerosas opciones que puedes poner en práctica en tu próxima visita.

Uno de los deportes náuticos más practicados en Cádiz es el surf. Las playas de la costa atlántica ofrecen excelentes condiciones para surfear, con el viento adecuado durante buena parte del año, olas de calidad y una amplia variedad de deportes para todos los niveles. Tarifa y la zona más próxima al Estrecho de Gibraltar es la zona más conocida internacionalmente, pero no le van a la zaga otras como El Palmar y Zahara de los Atunes, conocidas por sus rompientes que atraen a surfistas de todo el mundo. Las escuelas de surf y los alquileres de



With more than 200 kilometres of beaches, water sports are a must-do on your visit to the province of Cadiz. From surfing and windsurfing to sailing and diving, the province has many options that you can try on your next visit.

One of the most popular water sports in Cadiz is surfing. The beaches of the Atlantic coast offer excellent surfing conditions, with the right wind for a good part of the year, quality waves and a wide variety of sports for all levels. Tarifa and the area closest to the Strait of Gibraltar is the most internationally known area, but it is not far behind others such as El Palmar and Zahara de los Atunes, known for their breaks that attract surfers from all over the world. Surf schools and equipment rentals are available at many of these locations, making it easy for beginners to get started in this exciting sport.



equipos están disponibles en muchos de estos lugares, lo que facilita a los principiantes iniciarse en este emocionante deporte.

Si te preguntas cómo iniciarte en el surf en la provincia de Cádiz, Rota es un lugar ideal. Junto al Hotel Playa de la Luz funciona el Club Surf Educa, que no solo ofrece clases de este deporte sino de otros muchos relacionados con el mar.

Entre ellos, el paddlesurf, paseos en catamarán, wingfoil, kitesurf, kayak o el windsurf. La costa gaditana es conocida como uno de los mejores lugares de Europa para practicar windsurf debido a sus vientos constantes y condiciones ideales. Tarifa, en particular, es famosa por ser la capital del windsurf en España. Cada año, reúne a miles de aficionados y profesionales para aprovechar los vientos de levante y poniente que soplan a través del Estrecho de Gibraltar.

Y hablando de deportes náuticos, no podemos olvidar la vela. La provincia está salpicada de puertos deportivos donde se puede practicar la vela, con numerosas escuelas que ofrecen paseos en barcos de vela ligera, yates o catamaranes. En Rota, el Puerto Deportivo Astaroth se ubica justo enfrente del Hotel Duque de Nájera.

 If you are wondering how to get started in surfing in the province of Cadiz, Rota is an ideal place. Next to the Hotel Playa de la Luz is the Educa Surf Club, which not only offers classes in this sport but also in many others related to the sea.

These include paddlesurfing, catamaran rides, wingfoil, kitesurfing, kayaking and windsurfing. The Cadiz coast is known as one of the best places in Europe for windsurfing due to its constant winds and ideal conditions. Tarifa, in particular, is famous for being the windsurfing capital of Spain. Every year, it brings together thousands of amateurs and professionals to take advantage of the easterly and westerly winds that blow across the Strait of Gibraltar.

And speaking of water sports, we can't forget sailing. The province is dotted with marinas where you can go sailing, with numerous schools offering rides on dinghies, yachts or catamarans. In Rota, the Astaroth Marina is located right in front of the Hotel Duque de Nájera.



Rutas a caballo

Sin salir de la playa, otra delicia es la de disfrutar de un paseo a caballo, por ejemplo a la hora del atardecer. Es uno de los espectáculos de la naturaleza que recordarás de tu estancia en Cádiz.

Son muchas las empresas que, a lo largo de la costa de la provincia, te ofrecen esta experiencia para adultos y niños. Y si no sabes montar, no te preocupes: los caballos son tan mansos que podrás dejarte guiar por ellos aunque no tengas experiencia previa.

Horse riding



Without leaving the beach, another delight is to enjoy a horseback ride, for example at sunset. It is one of the spectacles of nature that you will remember from your stay in Cadiz.

There are many companies that, along the coast of the province, offer this experience for adults and children. Moreover, if you don't know how to ride, don't worry: horses are so tame that you can let yourself be guided by them even if you have no previous experience.

Deportes de raqueta

La provincia de Cádiz está salpicada de clubes deportivos dedicados a los deportes clásicos de raqueta como el tenis y el pádel. También ha llegado en los últimos años un nuevo deporte híbrido, el pickleball, que conjuga el deporte con la diversión y es apto para todas las edades.

En el Hotel Playa de la Luz de Rota cuentas con el club Reballution que ofrece no solo clases para todas las edades y niveles, sino que también organiza campeonatos en los que podrás participar y divertirti durante tu estancia.

Racket sports



The province of Cadiz is dotted with sports clubs dedicated to classic racquet sports such as tennis and paddle tennis. A new hybrid sport, pickleball, has also arrived in recent years, combining sport with fun and is suitable for all ages.

At the Hotel Playa de la Luz in Rota you have the Reballution club that offers not only classes for all ages and levels, but also organizes championships in which you can participate and have fun during your stay.



Somos bikelovers

En HACE somos bikelovers. Si tú también lo eres, ven a la provincia de Cádiz y disfruta de maravillosas rutas de cicloturismo y ciclismo deportivo. Nuestros hoteles Jerez & Spa y Playa de la Luz están certificados con los sellos de calidad Bikefriendly y Cycling friendly.

Disponen de numerosos servicios de utilidad para nuestros cicloturistas, con todo lo necesario para ellos y sus bicis. Cádiz es una provincia ideal y diversa para conocer en bicicleta. No solo por los muchos lugares con encanto, sino por el benigno clima que permite hacer actividades en el exterior en la mayor parte del año.

We are bikelovers

 At HACE we are bikelovers. If you are too, come to the province of Cadiz and enjoy wonderful cycling routes. Our hotels Jerez & Spa and Playa de la Luz are certified with the Bikefriendly and Cycling friendly quality seals.

They have numerous useful services for our cyclists, with everything they need for them and their bikes. Cadiz is an ideal and diverse province to get to know by bike. Not only because of the many charming places, but also because of the mild climate that allows you to do outdoor activities most of the year.

Pasear o correr

Precisamente en el exterior nos quedamos. ¿Amante de las rutas de senderismo, o simplemente te gusta andar o correr por bellos paisajes para mantenerte en forma?

En la provincia de Cádiz te esperan multitud de rutas con las que disfrutarás de la naturaleza, ya sea paseando o corriendo, junto al mar o en la montaña. Un complemento ideal para tu estancia.

Walking or running

 It is precisely on the outside that we stay. Are you a lover of hiking trails, or do you just like to walk or run through beautiful landscapes to stay in shape?

In the province of Cadiz, a multitude of routes await you with which you will enjoy nature, whether walking or running, by the sea or in the mountains. An ideal complement to your stay.



¡Regálate la experiencia!

Viajar es disfrutar no solo del destino elegido, sino también de los momentos únicos que lo hacen memorable. Por eso ponemos a tu disposición distintas experiencias que completarán tu viaje para convertirlo en un recuerdo imborrable.

Gastronomía, bienestar, relax.. encuentra la experiencia que más se adapte a tus gustos y...

vívela con nosotros!



Give yourself *the experience!*

 To travel is to enjoy not only the chosen destination, but also the unique moments that make it memorable. That's why we offer you different experiences that will complete your trip to make it an unforgettable memory.

Gastronomy, wellness, relaxation... Find the experience that best suits your tastes and...

live it with us!





→ REGALA EXPERIENCIAS
★★★★★

Promo

VINO

VI

En tu

VID

→ REGALA EXPERIENCIAS
★★★★★

Promo

ESPECIAL

PAREJAS

 **HOTEL ANDALCON**

CONSIGUE NUESTRO PROM



→ REGALA EXPERIENCIAS
★★★★★

Promo

BUENOS

DÍAS

ACOMODA A NUESTRO

www.hotelandalcon.com

2 

BUSCA

TU MEJOR EXPERIENCIA PARA **REGALAR**



→ REGALA EXPERIENCIAS
★★★★★

Pon
RELAX



En tu
VIDA

→ REGALA EXPERIENCIAS
★★★★★

Pon
YOGA



En tu
VIDA

TELES
DALUCES
ON ENCANTO

SULTA
STRAS
OMOS

1
CEDE
ESTRA WEB
w.hace.es

3

DISFRÚTALA
CON ¡QUIEN QUIERAS!



LOS CORRALES DE ROTA:

Un oasis sostenible en el
corazón de España

El Monumento Natural de los Corrales de Rota ha logrado un reconocimiento histórico al convertirse en el primer espacio natural protegido de España en obtener la prestigiosa certificación de 'Sostenibilidad Turística' otorgada por el Instituto para la Calidad Turística de España (ICTE).

Esta certificación respalda la gestión sostenible que se realiza en el monumento natural, y resalta su valor ambiental, ecológico, cultural y paisajístico.

Los corrales son unas antiquísimas construcciones artesanas de pesca distribuidas en la Costa Noroeste de la provincia de Cádiz. En Rota se encuentran junto al Hotel Playa de la Luz, y siguen utilizándose todavía. Son ocho recintos artificiales, cercados por una especie de muros contruidos a base de piedras porosas del mar, llamadas piedra ostionera, perfectamente encajadas unas con otras, sobre las que crecen las algas marinas y un conglomerado de moluscos, valvas de ostras, ostiones, y otras especies, uniendo las piedras entre sí.

Cuando sube la marea los recintos son inundados de agua y peces, y cuando la marea baja, el agua escapa entre las piedras, quedando los peces acorralados en su interior, de ahí su nombre. Actualmente hay ocho corrales en la costa de Rota: San Clemente, En medio o San José, Chico, Chiquillo o Chiquito, Encima, Hondo, Punta Candor y La Corraleta.

Se trata de un arte de pesca tradicional cuyo origen se remonta al paso de los fenicios por la zona. Está incluido en la lista de Lugares de Importancia Comunitaria (LIC) de la Red Ecológica Europea Natura 2000, y también es Monumento Natural de Andalucía desde el año 2001.

Hace unos años, fueron el primer espacio natural protegido de Andalucía que recibió la Q de Calidad del Instituto para la Calidad Turística de España (ICTE). Ahora, dan un paso más al obtener la certificación de Sostenibilidad Turística.

Y es que los corrales siguen utilizándose para la pesca, y además son un importante punto de atracción de turistas, escolares, asociaciones y colectivos durante todo el año, por lo que se cuida especialmente que sean compatibles su aprovechamiento para la pesca con la conservación de sus valores naturales, culturales y paisajísticos, y la difusión de los mismos entre la población local y foránea.



Los Corrales de Rota:

A sustainable oasis in the
heart of Spain

 The Natural Monument of Los Corrales de Rota has achieved historic recognition by becoming the first protected natural area in Spain to obtain the prestigious 'Sustainable Tourism' certification granted by the Institute for Tourism Quality of Spain (ICTE). This certification supports the sustainable management carried out in the Natural Monument, and highlights its environmental, ecological, cultural and landscape value.

The corrales are ancient handmade fishing structures along the northwest coast of the province of Cádiz. In Rota, you can find them very close to the Hotel Playa de la Luz, and they are still in use. They are eight artificial areas, enclosed by a sort of walls, built using a special Cádiz sea rock called ostionera. They perfectly fit one another, and are joined together by seaweeds and a mixture of molluscs, oysters and other marine species.

When the tide is up, these areas get full of water and fish; when the tide goes out, the water slips away among the rocks, and the fish get trapped inside. Nowadays there are eight "corrales" in the coast of Rota, called San Clemente, En Medio or San José, Chico, Chiquillo or Chiquito, Encima, Hondo, Punta Candor and La Corraleta.

It is thought that their first builders were the Phoenicians staying in the area thousands of years ago. This traditional way of fishing has been included in the list of Community Important Places of the European Ecologic Natura Network and was recognized as a Natural Andalusian Monument in 2001.



CALENDARIO

MAYO

1-5

Feria de la Primavera. Rota.

1-5

XVI Semana Gastronómica del Atún. Barbate

4-11

Feria del Caballo. Jerez de la Fra.

14-19

Festival Internacional del Títere. Cádiz.

14-19

Ruta del Atún. Zahara de los Atunes

26

Romería de la Virgen de Regla del Pinar. Chipiona

28-2

Feria de la Manzanilla. Sanlúcar de Barrameda.



JUNIO

8

Noche de las Velas. Vejer.

5-10

Feria de la Primavera y Fiesta del Vino Fino. El Puerto de Santa María

23-24

Fiesta de San Juan. Rota

23

Candelá de San Juan. Vejer.

27-29

Festival de Música Cabo de Plata. Barbate.

28-17 Agosto

Concert Musical Festival. Sancti Petri. Chiclana de la Fra.



JULIO

12-17 Agosto

Tío Pepe Festival. Jerez de la Fra.

22

Toro de Cuerda. Grazalema

25-27

Puro Latino Festival. El Puerto de Santa María.



AGOSTO

1-4

Fiesta de la Urtta. Rota

2-3

Festival No Sin Música. Cádiz.

14-17

Carrera de Caballos (primer ciclo). Sanlúcar de Barrameda.

28-30

Carrera de Caballos (segundo ciclo). Sanlúcar de Barrameda.

31 -15 Sept.

Fiestas de la Vendimia. Jerez de la Fra.



eventos

SEPTIEMBRE

9
Día Europeo del
Caballo.
Jerez de la Fra.

24
Fiestas de las
Cortes.
San Fernando.

25-29
Feria de San
Miguel.
Arcos de la Fra.

OCTUBRE

7
Día de la Virgen
del Rosario.
Patrona de Rota.

18
Festividad del
Patrón San Lucas.
Sanlúcar de
Barrameda.

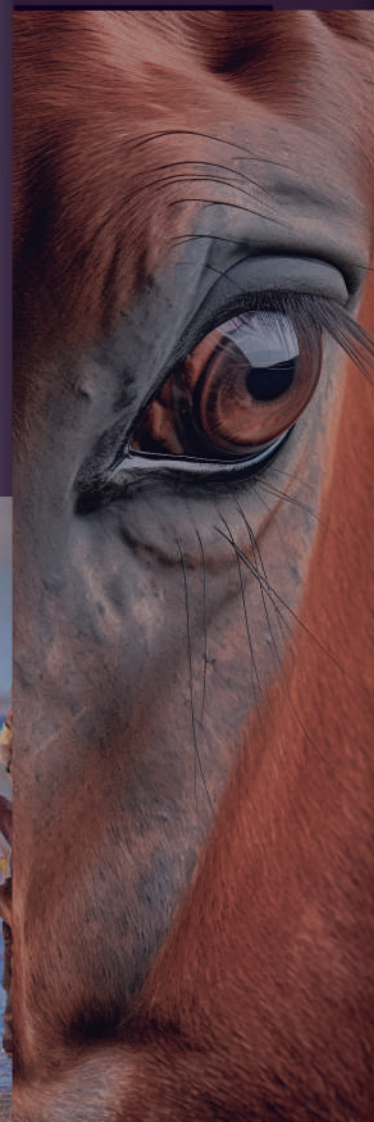
NOVIEMBRE

4-10
International
Sherry Week y
Día Mundial del
Enoturismo.
Jerez de la Fra.

16
Día del Flamenco.
Jerez de la Fra.

DICIEMBRE

Navidad y
zambombas
navideñas.
Jerez de la Fra.



FIESTA *Ibicenca*

Como cada año, con el verano llegó puntual la fiesta de blanco que reunió a muchos amigos del Hotel Playa de la Luz para compartir una magnífica tarde-noche. En esta edición la recaudación fue íntegramente a la Fundación EMALAIKAT.

A la fiesta asistieron casi 300 personas que colaboraron con la Fundación. Además, hubo muchas otras que no pudieron asistir, pero que hicieron su aportación con la fila 0. En total, se recaudaron 7.890 euros, que la Fundación ha destinado a su proyecto Hogar La Familia San José.

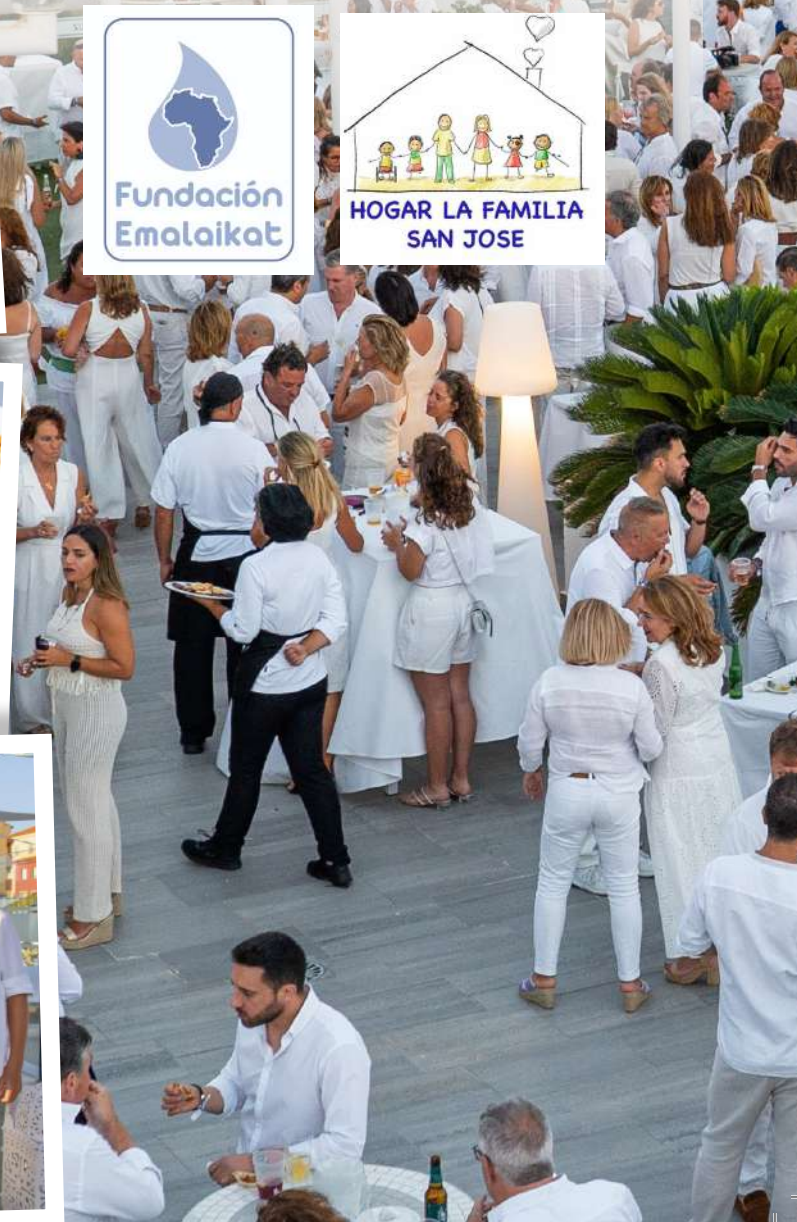
En nombre de la Fundación, Lola Liaño agradeció las aportaciones que hacen posible que este proyecto siga atendiendo a niños desfavorecidos.

CHARITY PARTY

As every year, with the summer came punctually the white party that brought together many friends of the Hotel Playa de la Luz to share a magnificent evening. In this edition, the collection went entirely to the Fundación EMALAIKAT.

The party was attended by almost 300 people who collaborated with the Foundation. In addition, there were many others who could not attend, but who made their contribution with row 0. In total, 7,890 euros were raised, which the Foundation has allocated to its Hogar La Familia San José project.

On behalf of the Foundation, Lola Liaño thanked the contributions that make it possible for this project to continue serving disadvantaged children.



NOTICIAS NEWS NOTICIAS

GRUPO HACE NOTICIAS NEW GRUPO HACE NEWS



LA REINA SOFÍA, EN EL HOTEL PLAYA DE LA LUZ QUEEN SOFIA, IN OUR HOTEL

Ha sido un honor recibir y alojar durante una noche en el Hotel Playa de la Luz a Su Majestad la Reina Sofía.

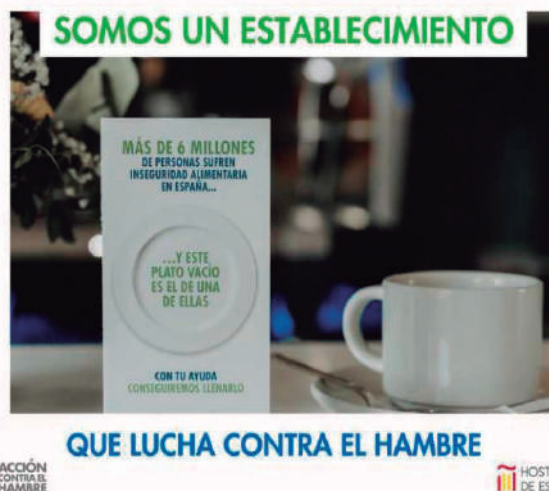
It has been an honour to welcome and lodge Her Majesty Queen Sofia for one night at Hotel Playa de la Luz.



CAMPAÑA ACCIÓN CONTRA EL HAMBRE ACTION AGAINST HUNGER CAMPAIGN

Los restaurantes La Gaviota y El Embarcadero han participado un año más en la campaña **#Hostelería-contraelHambre**", con la que se pretende ayudar a las más de 6 millones de personas que en España sufren inseguridad alimentaria. Conscientes de que nuestra implicación puede mejorar su situación de vulnerabilidad, nos sumamos a una iniciativa que pone en el centro la pasión y dedicación de cada establecimiento para salvar vidas y alimentar esperanzas.

Durante la campaña, en cada restaurante se instala una hucha para que quien lo desee pueda realizar la aportación que estime conveniente, y además donamos 1€ por cada plato de arroz que se solicite en nuestros restaurantes. Todo ello, con destino a la ONG Acción contra el Hambre para ayudarles en la labor tan valiosa que realizan.



🇬🇧 The restaurants La Gaviota and El Embarcadero have participated once again in the **#HosteleríacontraelHambre** campaign, which aims to help the more than 6 million people in Spain who suffer from food insecurity. Aware that our involvement can improve their situation of vulnerability, we join an initiative that puts at the center the passion and dedication of each establishment to save lives and nourish hope.

During the campaign, a piggy bank is installed in each restaurant so that anyone who wishes to can make the contribution they deem appropriate, and we also donate €1 for each plate of rice that is requested in our restaurants. All this, destined for the NGO Action Against Hunger to help them in the valuable work they do.

HOTEL DUQUE DE NÁJERA, PREMIADO CON EL TUI QUALITY AWARD DUQUE DE NÁJERA, AWARDED WITH THE TUI QUALITY AWARD

Estamos de enhorabuena ya que nuestro hotel Duque de Nájera ha sido premiado con el Certificado de Calidad de TUI. Este premio reconoce los grandes esfuerzos de los hoteles colaboradores de TUI y se entregan a aquellos con las mejores calificaciones.

Se eligen en base a los resultados de las encuestas que rellenan los clientes de TUI a la vuelta de su viaje. En las mismas deben decir cuál es su nivel de satisfacción respecto a diferentes aspectos entre los cuales se encuentra el hotel.

Agradecer a todos los clientes que han cumplimentado su encuesta y que han valorado nuestro Hotel Duque de Nájera, y por supuesto dar la enhorabuena a todo nuestro personal que lo hace posible.

🇬🇧 We are in luck as our hotel Duque de Nájera has been awarded the TUI Certificate of Quality. This award recognises the great efforts of TUI's partner hotels and is given to those with the highest ratings.

They are chosen on the basis of the results of surveys completed by TUI customers when they return from their trip. In them, they must say what their level of satisfaction is with respect to different aspects, including the hotel.

We would like to thank all the customers who have completed their survey and who

have rated our Hotel Duque de Nájera, and of course congratulate all our staff who make it possible.



6ª EDICIÓN DE ROTA PIANO WEEK 6TH EDITION OF ROTA PIANO WEEK

El Hotel Playa de la Luz de Rota acogió la sexta edición de la Rota Piano Week entre los días 20 y 25 de noviembre de 2023. Se trata de un proyecto formativo en el que se dan cita jóvenes pianistas de todo el mundo, y que incluye tres eventos.

De un lado, international masterclasses para pianistas, impartidas por Óscar Martín, Michał Białk y Piotr Machnik, concertistas de reconocida y dilatada trayectoria internacional que ofrecen su experiencia y conocimientos a los participantes.

También conciertos protagonizados por los mejores alumnos de las masterclasses, escogidos por los tres profesores, y por último una competición entre el alumnado. El premio es la oportunidad de interpretar un recital individual de piano en Sevilla. Como sede del evento, el Hotel Playa de la Luz ofrece estancia y logística para las jornadas de trabajo y las veladas musicales.

🇬🇧 The Hotel Playa de la Luz in Rota hosted the sixth edition of Rota Piano Week between November 20 and 25, 2023. It is a training project that brings together young pianists from all over the world, and includes three events.

On the one hand, international masterclasses for pianists, given by Óscar Martín, Michał Białk and Piotr Machnik, concert pianists with a renowned and extensive international career who offer their experience and knowledge to the participants.

There are also be concerts featuring the best students of the masterclasses, chosen by the three teachers, and finally a competition among the students. The prize is the opportunity to perform an individual piano recital in Sevilla.

As the venue for the event, the Hotel Playa de la Luz offers accommodation and logistics for working days and musical evenings.





HOTELES
ANDALUCES
CON ENCANTO



HOTEL
JEREZ & SPA

Avda. Alcalde Álvaro Domecq, 47
Jerez de la Frontera ☎ (34) 956 300 600
✉ reservas@jerezhotel.com



VILLA JEREZ
Hotel Boutique

Avda. de la Cruz Roja, 7
Jerez de la Frontera ☎ (34) 956 153 100
✉ reservas@villajerez.com



HOTEL
PLAYA DE
LA LUZ

Avda. de la Diputación, 56 | Rota
☎ (34) 956 810 500
✉ reservas@hotelplayadelaluz.com



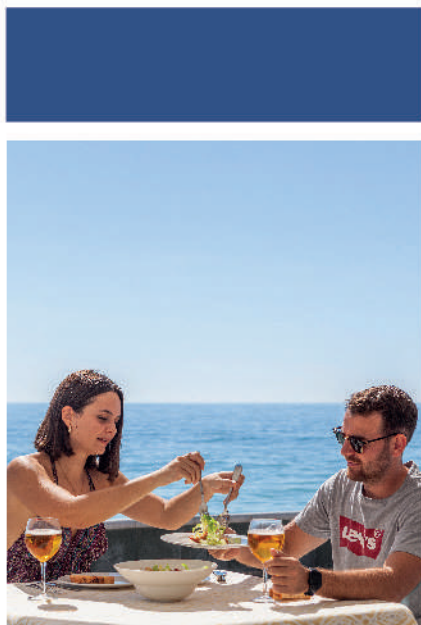
HOTEL
DUQUE DE
NÁJERA

Calle Gravina, 2 | Rota
☎ (34) 956 846 020
✉ reservas@hotelduquedenajera.com

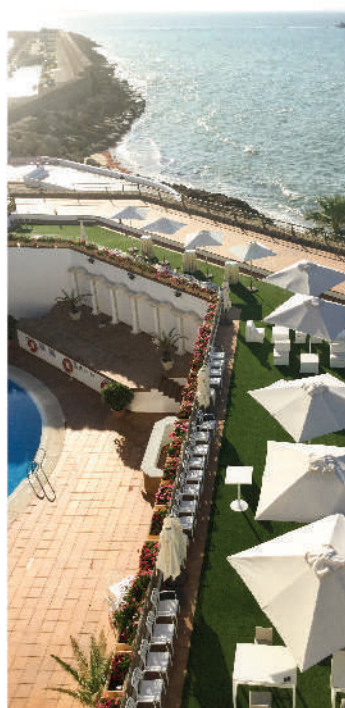
Andalucía



f i X
www.hace.es



Patios & Terrazas



**HOTEL
PLAYA DE
LA LUZ**

Avda. de la Diputación, 56 | Rota
(34) 956 810 500
reservas@hotelpalayadelaluz.com



**HOTEL
DUQUE DE
NAJERA**

Calle Gravina, 2 | Rota
(34) 956 846 020
reservas@hotelduquedenajera.com



**HOTEL
JEREZ & SPA**

Avda. Alcalde Álvaro Domecq, 47
Jerez de la Frontera (34) 956 300 600
reservas@jerezhotel.com



**VILLA JEREZ
Hotel Boutique**

Avda. de la Cruz Roja, 7
Jerez de la Frontera (34) 956 153 100
reservas@villajerez.com

www.restaurantesandalucesconencanto.es